出版序

對於一本有價值的名著，我們認為必須把它推廣到人手一冊，也有義務讓它長久存留於世間，讓不管是什麼時代的人都能看到。考門夫人名著 Streams in the Desert《荒漠甘泉》，自出版成書以來就盛行於世上，不但有口皆碑，且出版形式之多，出版數量之愈發增長，可見其受世人歡迎的情況。

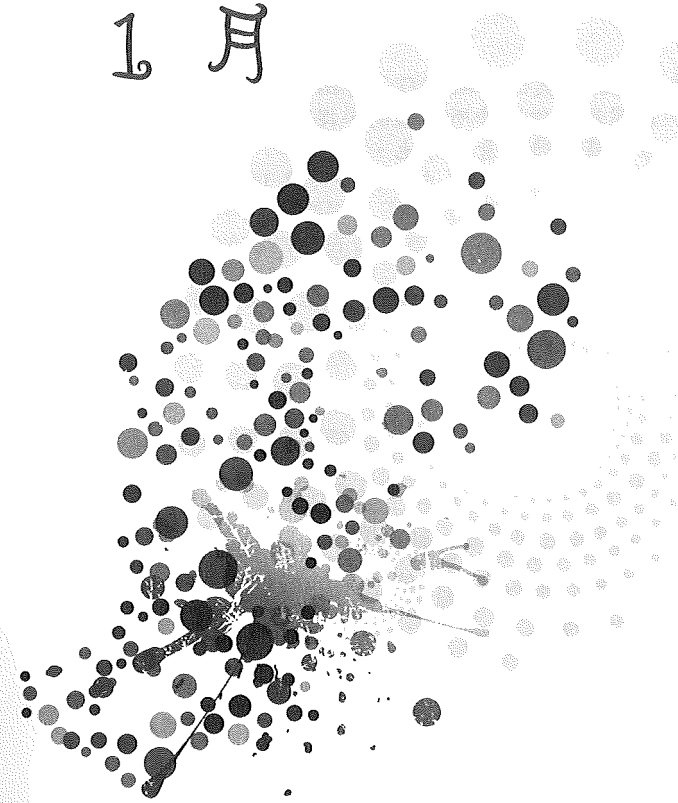
單論英文版在一九二〇年，就有二百萬本以上的銷售量，至今更已被翻譯成數十種文字，影響深遠。《荒漠甘泉》是除聖經外，全世界最暢銷的一本書，每一個閱讀這本書的人都能得到豐富而充實的心靈感受，它的特色在於深入了解人性的寂寞、徬徨、不安、害怕，以及追求愛、溫暖與安慰的需要。因此它始終能為人的心靈深處提供最佳的陪伴與指引。

為了提高可讀性，使讀者讀得更順暢，我們特地重新編寫、編排，希望因為好的編排而使讀者更願意去閱讀；因為好的編寫而使讀者能從中獲得更多。

《荒漠甘泉》出版半個世紀以來，已安慰並造就無可計數的人，願本書在經過這樣用心的編排後，能幫助每一位讀者更深入的領悟生命中的真諦。這本書最適合用來每日靈修與默想，若是能細細品味、反覆咀嚼其中的話語，如此將可以使心靈受傷的人在苦難中得安慰，在磨練中體會神的心意，並可幫助我們得著向前奔跑的力量。

© 臺灣教會公報社
版權所有. 請勿翻印

1月



你們要過去得業的那地，

乃是有山、有谷、雨水滋潤之地。

是耶和華你上帝所眷顧的，

從歲首到年終，

耶和華你上帝的眼目時常看顧那地。

－申命記十一章 11-12 節－

© 臺灣教會公報社
版權所有. 請勿翻印

「你們要過去得業的那地，乃是有山、有谷、雨水滋潤之地。是耶和華你上帝所眷顧的，從歲首到年終，耶和華你上帝的眼目時常看顧那地。」
（申命記十一章 11-12 節）

今天，我們邁入一個新境界，擺在前面的是新的一年，等待我們經過。誰也不能預知在將來的路程中有甚麼遭遇、甚麼變遷、甚麼需要，可是在這裡有一段從父神那裡來的信息，足以激勵我們——「耶和華你上帝……眷顧……從歲首到年終，耶和華你上帝的眼目時常看顧那地。」我們所有的接濟都可仰賴上帝。祂那裡有不乾的活泉、永流的江河，祂那裡有恩典的誓約。如果祂作我們供給的源頭，就甚麼都不能使我們失望。沒有酷熱、沒有乾旱，能叫那道「使上帝的城歡喜」（詩篇四十六篇 4 節）的河乾涸。

我們要得的那地乃是有山有谷之地，不是一片光滑的平原。若是我們前面的生活只是平淡單調，何等乏味！我們需要有山有谷。山使雨水匯集谷中，使地肥沃多結果子。山對於我們的生命也是這樣。山一般的難處原是催趕我們到施恩座前去得有福的甘霖的；我們所厭煩的山境，反使我們得福。多少人因為厭煩山谷的辛苦，貪戀平地的舒服，因此遭受風霜的摧殘，倒斃在山下的平地，埋葬在黃金色的沙中。上帝的山是祂子民的保障！

我們不能說前面沒有損傷、憂慮、試煉，我們只能信靠，父神必從今日起伸出祂大能的手來扶持我們走當走的路程。所以我們的新年是一個快樂、有福的新年！

© 臺灣教會公報社
版權所有．請勿翻印

「這圍殿的旁屋，越高越寬。因旁屋圍殿懸疊而上，所以越上越寬，從下一層，由中一層，到上一層。」
（以西結書四十一章7節）

能在平地上驅馳，不該就以為滿足，我們還該力求登峰造極。在山頂上，露珠何等晶瑩美麗，空氣多麼清潔、新鮮，住在山頂上的人，他們一推窗就可望見廣闊的遠景！

多少人卻過著礦工一般的生活——終身不見天日。他們的臉上原該膏著天上的喜樂油，可是卻抹著淚珠。他們原該在宮殿頂上散步，欣賞利巴嫩的美景，可是卻滿足於牢獄中的枯寂。醒來吧！離開你的平地，努力向上吧！丟去你的倦、懶、冷，以及一切攔阻你向上追求基督的習性。讓基督作你的源頭，你的中心，要讓祂在萬有之上居首位。不要滿意你目前所有的，渴望一個更高、更貴、更豐、更富的生命。向著天！追求更近上帝！——司布真（C. H. Spurgeon）

我們中間沒有多少人真是盡我們所能的活著。我們留戀在平地上，因為我們怕攀山越嶺。山程的崎嶇、峻峭，寒了我們的心，因此我們終身耽擱在霧谷中，從不會了解山頂上的佳境。啊，寬容自己的損失何其大啊！只要我們肯決心登高尋求上帝，前面有極大的榮耀和祝福等著我們。——密勒（J. R. Miller）

© 臺灣教會公報社
版權所有．請勿翻印

一月三日

「我要量著在我面前群畜和孩子的力量慢慢的前行」（創世記三十三章 14 節）

這真是一幅惟妙惟肖的圖畫，描寫雅各對群畜和孩子的慈心！他不願意他們多走一天的路程，他不願意照粗人以掃的心意去催促他們，他乃是量著他們的力量慢慢地領他們前行。他知道他的兒女們年幼嬌嫩、牛羊正在乳養的時候，他知道他們一天能行多少路；他考慮之後才安排他們的行程。而且這條曠野的路程，以前他也曾走過，何處崎嶇、何處凶險、何處炎熱、何處寒冷，他都曾經歷。所以他對他們說，「我要慢慢地領你們前行。」「因為這條路你們向來沒有走過」（約書亞記三章 4 節）。

前面的路程我們也向來沒有走過，可是主耶穌走過。我們的前途真是茫然無所知，可是主都經歷過。這一程使我們心慌意亂，那一程使我們筋疲力盡，另一程使我們乾渴得舌貼牙床，又一程使我們喘不過氣來——其實主都嘗過、走過。聖經上說：「耶穌因走路困乏」（約書亞記四章 6 節），眾水沖淹祂，卻不能息滅祂的愛情。祂所經歷的苦難，使祂成為最好的牧者。「祂知道我們的本體，思念我們不過是塵土」（詩篇一〇三篇 14 節）。祂每時每刻體恤我們；不讓我們走一步過於我們力量的路。前面一程雖然有些難行，但是儘可放心；因為祂若不是加力量使我們得以安然過去，定是吩咐我們立刻止步。

——海弗格爾（Frances Ridley Havergal）

© 臺灣教會公報社
版權所有．請勿翻印

「你們要禱告祈求……只要信……」
（馬可福音十一章 24 節）

如果有一件事需要專一的禱告，就該禱告直到你能信上帝，直到你能發出無偽的讚美來感謝上帝的應答。如果上帝的應答一時還在中途，切勿重新求上帝回應你的祈求，因為這表示你沒有信上帝。這種不信的禱告非但不能幫助你甚麼，反能減少或消滅你的信心。也許上帝還將你放在一個等候的地位，你再去向祂申說，可是切記必須帶著信心。不要禱告得失了信心。你可以告訴祂你仍然等著祂、相信祂，因此仍然讚美感謝祂的應答。你如果確信應答必將來到，你能夠先為著尚未來到的應答感謝讚美上帝——沒有一件事比這更能堅固你的信心。禱告得失了信心的禱告，是否認上帝在聖經上給我們的應許，也否認上帝在我們心中應答了一聲「是。」這種禱告不過表示我們的心沒有安息，沒有安息就是不信禱告蒙應答。「但我們已經相信的人，得以進入那安息」（希伯來書四章 3 節）。這種禱告得失了信心的禱告，常是因為我們的思想集中在難處上過於在上帝的應許上。

上帝常在我們孤單的時候給我們應許，用祂恩典的話語作印，蓋在所給我們的約上，然後便暫時退後去看我們究竟相信多少；祂又讓那誘惑人的來試探我們，讓我們的遭遇似乎與祂所說的完全相反。這就是信心贏得冠冕的時候，在黑雲之下、風波之中，發出勝利的歡呼來，「我信上帝祂怎樣對我說，事情也要怎樣成就」（使徒行傳二十七章 25 節）

© 臺灣教會公報社
版權所有．請勿翻印

「耶和華啊，惟有祢能幫助……」
（歷代志下十四章 11 節）

讓我們提醒上帝，叫祂負完全的責任。「惟有祢能幫助……」攻擊亞撒的有士兵百萬，戰車三百。亞撒和猶太人要抵擋古實王的大軍似乎是不可能。沒有聯軍來援助他；所以他惟一的盼望是上帝。或許你也有這般可怕的難處逼你放棄你平時所有的依據，而專一投靠全能的上帝。

亞撒的信心看見耶和華站在那耀武揚威的謝拉和毫無力量的自己中間。他並沒有錯誤。我們看見古實人果然敗在耶和華和祂軍隊面前，所以猶太人只要跟在後面收集掠物就是了。我們的上帝是萬軍之耶和華，祂能隨時召集援軍拯救他的子民。相信祂站在你和你的難處中間，無論甚麼困難都會在祂面前逃跑，如雲在疾風面前被吹散一般。——梅爾（F. B. Meyer）

亞伯拉罕信上帝，對眼見說：「退去！」對自然的定律說：「不要作聲！」對疑懼的心說：「閉口，你這謊言的誘惑者！」他信上帝。——派克約瑟

© 臺灣教會公報社
版權所有．請勿翻印

「你從水中經過……水必不漫過你。」
（以賽亞書四十三章2節）

如果我們尚未起步，上帝並不為我們開路。如果我們還不需要幫助，上帝並不給我們幫助。如果我們還有碰到，上帝並不除去我們路上的攔阻。可是一等到我們真有需要的時候，上帝的手就伸出來了。

許多上帝的兒女竟把這個原則忘了，終日掛慮前面的難處。他們盼望上帝先把前面幾十里的路都舖平了；但是上帝只肯照著他們的需要一步一步的開路。你必須從水中經過，然後才可求上帝實現祂的應許。有許多人怕死，歎息自己並沒有得到上帝在臨終所給的祝福。當然，他們得不到，因為身體健康、正在作工的時候，離死還遠得很哩。他們沒有這種需要。他們需要的是工作的恩典；等到死期臨到，才需要臨終的恩典。

——密勒（J. R. Miller）

© 臺灣教會公報社
版權所有. 請勿翻印

「我無論在甚麼景況，都可以知足，這是我已經學會了。」（腓立比書四章 11 節）

保羅輕看了一切的福樂，在監獄中寫了上面的幾句話。

有一個故事，講到一個國王一天早晨獨自到他的花園中去散步，他發現所有的花草樹木都枯萎凋謝了。園中死氣沉沉，一無生氣。國王非常詫異，就問園門口的一棵橡樹：究竟出了甚麼岔。後來他才知道橡樹因為自怨沒有松樹那樣高大俊秀，所以就生出厭世之心，松樹又恨自己不能像葡萄藤那樣多結果子。葡萄藤也將自盡，因為它終身匐伏於地，不能直立，又不能像桃樹那樣開美麗可愛的花。牽牛花也病倒了，因為它嘆自己沒有紫丁香那樣芬芳。所有的植物都垂頭喪氣，怨自己不如人，只有一枝極小的心安草，國王見它仍精神奕奕，維持原狀。國王高興極了，對它說：「心安草，我真歡喜，別的都悲觀厭世，只有你這枝小草這樣勇敢。你似乎一點都不沮喪。」小草兒回答說：「王啊，我絕對沒有，連一絲的灰心、一毫的失望也沒有。我雖然算不得甚麼，但是我知道如果你要一棵橡樹，或者一棵松樹，或者葡萄藤，或者桃樹，或者牽牛花，或者紫丁香，你就會去種植；我知道你要我作一枝小的心安草，所以我就心滿意足盡力作一枝小的心安草。」

© 臺灣教會公報社
版權所有．請勿翻印

「我也必叫時雨落下，必有福如甘霖而降。」
（以西結書三十四章 26 節）

今晨你的光景如何？是不是一個枯萎的光景？那麼你正需要時雨滋潤了。是不是一個憂鬱煩惱的光景？那麼你正需要時雨調劑了。「你的日子如何，你的力量也必如何。」（申命記三十三章 25 節）「必有福如甘霖而降。」「福」字在原文中是多數的。意思是上帝要降各種——不止一樣——的福。上帝一切的祝福連在一起，如一條金鍊一般，一一降下。如果祂給我們得救的恩典，祂也要給我們得勝的恩典。恩典上要加上恩典。祂的祝福真如甘霖一般。哦，枯萎植物，張開你的葉子和花瓣來接受從天上來的時雨吧。——司布真（C. H. Spurgeon）

多結果的生命常尋求時雨。

© 臺灣教會公報社
版權所有．請勿翻印